

REPORTAGE CANADA

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures
OTTAWA

JAN 3 1989

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

REPORTAGE CANADA

Janvier-février 1987



Sommaire

RENDEZ-VOUS 87	
Un ralliement international	3
Activités marquantes de RENDEZ-VOUS 87	4
Le Temple de la renommée du hockey	5
Québec, ville unique en Amérique	5
Au cœur de la plus grande fête de l'hiver	6
Quand le hockey fait la fête	7
Grands noms du hockey	8
Calgary, ville olympique en 1988	10



Photos : Gouvernement du Québec

Reportage Canada est publié par la Direction des services de communication à l'étranger, Ministère des Affaires extérieures, Ottawa, Canada, K1A 0G2.

Télex: 053-3745

Rédacteur en chef :
Richard Bégin

Rédactrices associées :
Annie Taillefer (publication française)
Carole Stelmack (publication anglaise)

Les observations ou suggestions des lecteurs sont bienvenues. Prière d'indiquer la source d'information pour tout article ou extrait d'article reproduit.

This publication is also available in English under the title *Canada Reports*.

◀ Photo en page couverture

Winter Weekend, acrylique sur toile, de Alberto DeCastro, Bremner Fine Art, de Markham, Ontario

RENDEZ-VOUS 87

Un ralliement international



Québec en février 1987 ... voilà un rendez-vous extraordinaire à ne pas manquer : celui des sports et des arts, celui de l'excellence et de l'amitié ... c'est le RENDEZ-VOUS 87.

Du 8 au 15 février 1987, la ville de Québec sera l'hôte d'un évé-



Maître Marcel Aubut, le président des Nordiques de Québec et de RENDEZ-VOUS 87.

nement exceptionnel d'envergure internationale, au cœur duquel l'on retrouve une grande confrontation entre les joueurs étoiles de la Ligue nationale de hockey et les champions de l'Union soviétique. La rencontre des meilleurs joueurs de hockey sur glace au monde promet de soulever l'enthousiasme de millions de spectateurs et de téléspectateurs, comme ce fut le cas lors de la célèbre « Série du siècle », en 1972, et de la « Coupe du défi » en 1979.

RENDEZ-VOUS 87, beaucoup plus que du hockey

Ce grand événement, qui aura lieu sous la présidence d'honneur du premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney, promet d'être une manifestation sportive et culturelle de haut calibre réunissant des grands noms du sport, des arts, de la mode, de la gastronomie et des affaires. Pendant plus de huit jours se succéderont joutes sportives, galas, spectacles et festivités populaires.

Au programme de RENDEZ-VOUS 87 figurent notamment un déjeuner officiel sous la présidence de Mme Mila Mulroney; un déjeuner d'affaires ayant comme conférencier d'honneur le célèbre président de la multinationale américaine Chrysler, M. Lee A. Iacocca; un spectacle de mode de calibre international conçu par le créateur mondialement connu Dick Walsh; et un dîner gastronomique réunissant des chefs de renom de divers pays sous l'égide du prince des gastronomes, Maître Gérard Delage.

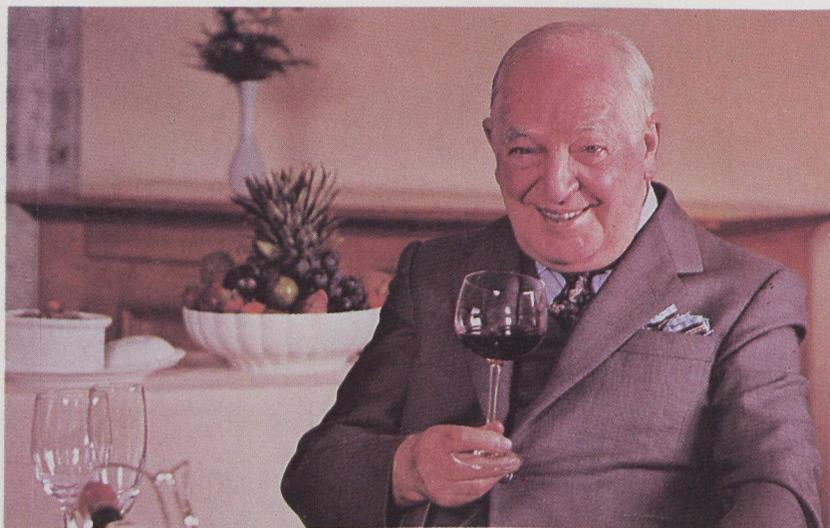
À travers ces événements, RENDEZ-VOUS 87 se propose de faire éclater les barrières traditionnelles qui existent entre le monde du sport et celui des arts en fournissant à tous une merveilleuse occasion de partager un objectif commun : accroître l'amitié et la compréhension entre les peuples.

Québec . . . en février 1987 . . .
Un RENDEZ-VOUS unique à ne pas manquer.

Activités marquantes de RENDEZ-VOUS 87



M. Lee A. Iacocca, président de Chrysler Corporation.



Maître Delage, le prince des gastronomes.

Photos fournies par Rendez-Vous 87

Des ambassadeurs prestigieux

Diverses personnalités ont accepté d'apporter leur soutien et leur collaboration à RENDEZ-VOUS 87. Possédant déjà une grande notoriété dans des domaines variés tant au Canada qu'à l'étranger, ils agiront comme ambassadeurs extraordinaires de RENDEZ-VOUS 87 et appuieront les efforts de la corporation.

L'un d'eux est M. Kenneth Taylor, ancien ambassadeur du Canada en Iran, ancien consul général du Canada à New York et maintenant vice-président aux relations gouvernementales chez Nabisco. M. Taylor est devenu célèbre au Canada et aux États-Unis après avoir permis l'évacuation d'Iran de six membres du personnel de l'ambassade américaine. Un autre de ces ambassadeurs extraordinaires est M. Guy Lafleur, ex-vedette de la LNH et une idole pour la jeunesse du Québec. Enfin, M. Rick Hansen, choisi personnalité de l'année 1986 par les médias canadiens, prêtera également son concours à RENDEZ-VOUS 87. Ce jeune paraplégique de la Colombie-Britannique a déjà parcouru 33 pays en chaise roulante afin d'amasser des fonds pour la recherche sur la moelle épinière et pour sensibiliser le grand

public aux innombrables possibilités des personnes handicapées. Il soulève l'admiration de tous partout sur son passage.

Un spectacle de mode internationale

Les grands noms de la mode du Canada, des États-Unis et d'Europe seront à Québec dans le cadre du spectacle de mode internationale de RENDEZ-VOUS 87.

M. Dick Walsh, un Canadien dont les conceptions visuelles ont révolutionné le monde des présentations de mode, réalisera ce spectacle axé sur la mode printemps/été. Il en assurera la chorégraphie ainsi que la mise en scène.

La présentation à grand déploiement sera divisée en trois tableaux : d'abord les jeunes créateurs proposant une mode jeune et dynamique allant du néo-classicisme à l'avant-gardisme, ensuite les créateurs canadiens et enfin la mode internationale.

Le rendez-vous des grands chefs

À Québec, déjà réputée pour sa gastronomie, 1 500 convives vivront

une aventure gastronomique inédite sous le haut patronage de Gérard Delage, le prince des gastronomes, et sous la supervision du chef exécutif de l'hôtel Hilton de Québec, M. Jean Soulard, lors du Dîner gastronomique de RENDEZ-VOUS 87. Des équipes culinaires composées de chefs de renom provenant du Canada, des États-Unis et de l'Union soviétique prépareront un menu de huit services, accompagnés de vins choisis.

Simultanément, les derniers préparatifs seront projetés sur écran géant et commentés au fur et à mesure de leur déroulement par le chef qui les a apprêtés ou par M. Gérard Delage.

Il va sans dire qu'un tel déploiement, auquel s'ajoutera toute la couleur apportée par les différentes associations culinaires et vinicoles — qui se produiront en costume de confrérie ou de compagnonnage — rehaussera d'un éclat sans précédent ce dîner digne des plus grands moments de la gastronomie internationale.

Le Temple de la renommée du hockey

Le réputé musée du hockey établi en permanence à Toronto sera, pour la première fois, entièrement déplacé à Québec pour un rendez-vous avec les amateurs de hockey en février prochain.

La prestigieuse exposition sera ouverte au public dans l'imposant Manège militaire de la Grande-Allée, l'un des édifices historiques les plus réputés de la Vieille Capitale où d'anciennes vedettes du monde du hockey, des représentants de compagnies manufacturières d'équipement de sport, des spécialistes en médecine du sport, des arbitres et l'équipe hôte de RENDEZ-VOUS 87, les Nordiques de Québec, viendront prêter leur concours au succès de l'entreprise.



Le Temple de la Renommée du hockey.

Québec, ville unique en Amérique

Les célébrations de RENDEZ-VOUS 87 prendront place dans une ville unique. Québec, qui a vu naître la civilisation française en Amérique, ne ressemble à aucune autre ville au monde. Seule ville fortifiée au nord du Mexique, elle fut fondée il y a plus de trois siècles et demi. Rappelons que la récente reconnaissance de la richesse patrimoniale de Québec par l'UNESCO est venue en accentuer la vocation internationale. Avec son charme unique et son caractère européen, Québec est devenue une destination touristique très recherchée, et ce en toutes saisons. Mais, en hiver, Québec devient un véritable paradis de la neige.

Cette année encore, sous son manteau blanc, la ville éclatera de joie et d'effervescence.



Québec sous la neige, la nuit.

Photos : Gouvernement du Québec

Au cœur de la plus grande fête de l'hiver



L'une des principales attractions du Carnaval de Québec, le somptueux Palais de neige.

Lorsqu'on mit sur pied le premier Carnaval de Québec en 1954, une nouvelle industrie touristique voyait le jour. Sa vocation : favoriser le tourisme hivernal et animer la Vieille Capitale. Trente-deux années plus tard, les réjouissances sont toujours dirigées par le joyeux Bonhomme Carnaval accompagné de sa cour, la reine et les duchesses.

Le Carnaval de Québec est devenu une fête pour tous les Québécois. Toutes proportions gardées, il est aussi populaire que ceux de Rio, de Nice ou de la Nouvelle-Orléans. En 1983, plus de 1 500 000 personnes provenant de tous les coins du monde y participaient.

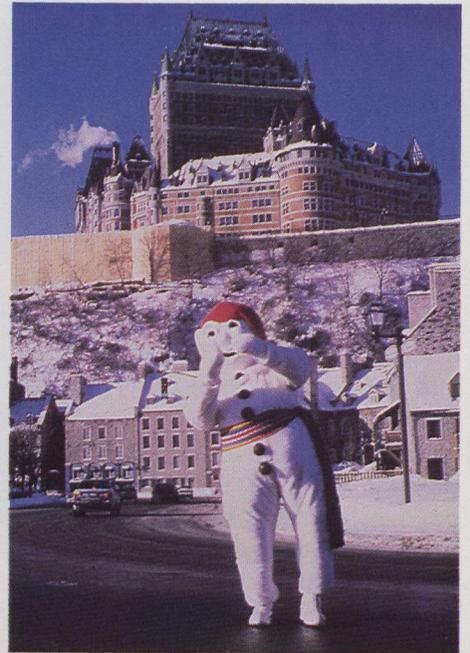
L'envergure du Carnaval se traduit aussi par la présence des plus grands réseaux de télévision étrangers qui projettent aussi loin qu'au Japon l'image chaleureuse d'une ville qui a su apprivoiser l'hiver.

Le programme traditionnel

La programmation du Carnaval de Québec est échelonnée sur une période de onze jours consécutifs. L'inauguration, tenue au somptueux Palais de neige du Bonhomme Carnaval, marque le début des festivités. C'est au cours de cette soirée que le Bonhomme couronne sa Reine.

Le programme comprend, entre autres, des soirées de danses populaires, le concours des moustaches, l'Expo-Artisanat, une journée de l'Âge d'Or, de même qu'une foule d'activités de plein-air, telles que : la course en canots, la course de motos sur glace, le tournoi international de hockey Pee-Wee, la course internationale de chiens de traîneaux, ainsi que du ski, du patin et des glissades pour tous.

On ne peut parler du Carnaval de Québec sans mentionner l'aspect féé-



Le Bonhomme Carnaval devant le Château Frontenac.

rique de ses deux défilés de nuit. Composés d'une vingtaine de chars allégoriques, de fanfares, de majorettes et d'une foule de personnages loufoques, ils ébahissent autant les adultes que les enfants.

Le Bonhomme Carnaval

Durant le Carnaval, le Bonhomme est en quelque sorte le roi de la fête. Lors de son entrée officielle dans la Capitale, le maire de Québec lui remet les clés de la ville, et ce geste en fait le chef incontesté des réjouissances. Entouré de sa cour d'honneur, composée de la Reine et de six duchesses, il préside à toutes les activités et visite les personnes âgées, les malades, et tous ceux qui ne peuvent se déplacer, pour leur apporter joie et espoir. Un air de gaieté flotte dans la ville entière.

Quand le hockey fait la fête

RENDEZ-VOUS 87 s'annonce comme l'une des plus importantes manifestations internationales à la fois sportives et culturelles jamais organisées en Amérique du Nord. Les Canadiens partageront avec leurs voisins du Sud, comme avec leurs voisins du Nord par-delà le cercle arctique, un même goût pour les performances de leurs athlètes et de leurs artistes.

Les compétitions internationales

La première compétition mondiale reconnue de hockey sur glace eut lieu aux Jeux olympiques d'hiver de 1920 à Anvers, là où le sport acquit une réelle popularité sur le plan international. Depuis lors, à l'exception des Jeux de Moscou en 1957, une équipe est choisie pour représenter le Canada dans les compétitions olympiques.

Équipe Canada 1972 et 1974

En septembre 1972, les dirigeants du hockey soviétique et leurs homologues canadiens ont convenu de mettre aux prises, dans une série de huit parties, les meilleurs joueurs canadiens de la Ligue nationale de hockey et l'équipe nationale de l'URSS, championne mondiale. Après avoir perdu la première partie à Moscou, le Canada est revenu en force pour gagner les trois suivantes et remporter la série.

En 1974, une autre équipe canadienne participait à une deuxième série de huit parties contre l'URSS, mais devait s'avouer vaincue.

La Coupe Canada, le championnat des meilleures équipes

Le tournoi de la Coupe Canada, vu par les dirigeants du hockey international comme la plus difficile compé-



Un arrêt spectaculaire du gardien de but Ken Dryden, lors de la Coupe du défi, en 1972, à Moscou.

Photos : Gouvernement du Québec

tition mondiale, s'est tenu pour la première fois en septembre 1976. Cette année-là, le Canada mérita la prestigieuse Coupe en l'emportant contre la Tchécoslovaquie.

Au tournoi de la Coupe Canada de 1984, les Canadiens gagnaient de nouveau la Coupe Canada.

Cette même année, la Ligue nationale de hockey annonce que c'est en février, à Québec, que se tiendra l'édition 1987 de la traditionnelle partie d'étoiles opposant les meilleurs joueurs de la Ligue. Profitant de cette occasion, le président de l'équipe de hockey les Nordiques de Québec,

Me Marcel Aubut, propose à la LNH ainsi qu'à son Association de joueurs de modifier le format habituel de cette confrontation pour créer un événement d'envergure internationale permettant d'opposer les meilleurs joueurs de la Ligue nationale de hockey et les membres de l'Équipe nationale d'URSS. M. Aubut réussit à convaincre les dirigeants de la Ligue nationale de suspendre leur calendrier régulier pour faire de cette classique une grande fête des sports et des arts tenue sous le thème de la fraternité dont les surplus pourront être distribués à des œuvres de charité.

La rencontre des meilleurs

Au cœur de RENDEZ-VOUS 87 se retrouve la série de deux parties entre les champions soviétiques et les Étoiles de la Ligue nationale. La Fédération soviétique de hockey sur glace a confirmé son intention de déléguer ses meilleurs joueurs pour cette prestigieuse confrontation de calibre international, au terme de

laquelle le vainqueur recevra la coupe RENDEZ-VOUS 87. Cette rencontre est en effet un événement de prestige vibrant des émotions d'une compétition historique impliquant trois pays d'origines et de cultures différentes mais partageant la même ferveur pour un sport ... le hockey.

Grands noms du hockey

L'étoile des
années 80



Photo : Denis Brodeur

Originaire de Brantford, en Ontario, Wayne Gretzky, à neuf ans, faisait déjà les manchettes d'un bout à l'autre du Canada. Jamais personne n'avait compté autant de buts avec autant de facilité.

À l'âge de 17 ans, il apposait sa signature à un contrat de joueur professionnel avec l'équipe de Indianapolis de l'Association Mondiale de Hockey. Un an plus tard il faisait ses

débuts dans la LNH et terminait la saison ex aequo au premier rang des compteurs. Il avait marqué 51 buts en 79 matchs et totalisait 137 points. De plus, il fut le récipiendaire du Trophée Hart décerné au joueur le plus utile de la ligue et gagna le trophée Lady Byng pour son esprit sportif et son excellence.

À l'âge de 19 ans il décrochait le Trophée Hart après avoir marqué 55

buts et accumulé 164 points. À la fin de la saison 1981-1982, Gretzky avait pulvérisé tous les records avec 92 buts et 212 points. De plus, il aida son équipe à remporter la Coupe Stanley en 1984.

Âgé de 26 ans, Wayne Gretzky, le meilleur joueur de sa catégorie, risque de devenir le meilleur joueur de tous les temps.

M. Hockey, le joueur des trois époques



Photo : Archives publiques du Canada

Gordie Howe naquit à Floral en Saskatchewan et fut surnommé « Monsieur Hockey » car il était un joueur complet.

Gagnant du Trophée Hart accordé au joueur le plus utile de la LNH en 1952, 1953, 1957, 1958, 1960 et en 1963, Gordie Howe accumula le plus grand nombre de buts de la LNH en 1951, 1952, 1953, 1954, 1957 et en 1963, alors qu'il jouait pour les Red Wings de Détroit.

Au cours d'une carrière qui dura 32 ans, dont 26 dans la LNH, Gordie marqua 975 buts et accumula 2 358 points. Il fut le seul joueur qui ait dominé le jeu à trois époques différentes, soit la période d'après-guerre, les années prospères de 1960 à 1970 et l'ère de l'expansion.

Le Rocket, un athlète spectaculaire



David Bier Photo Inc.

Maurice Richard est né à Bordeaux (Québec) en 1921. Il évolua au sein de l'équipe des Canadiens de Montréal de 1942 à 1960. Au cours de sa carrière, il réussit 544 buts durant les parties régulières et 82 dans les parties éliminatoires. Il fut le premier joueur à réussir 50 buts en 50 parties, soit durant la saison 1944-1945. Il fut choisi à la première équipe d'étoiles à huit reprises et six fois au sein de la deuxième équipe.

« Lorsqu'il s'approchait des buts, les yeux du Rocket scintillaient, inspirant la terreur aux gardiens adverses, » déclarait Glenn Hall, un autre membre du Temple de la Renommée.

L'auteur canadien Peter Gzowski a dit de lui : « Je n'ai jamais vu évoluer d'athlète plus électrisant que Richard. Il a fait l'objet d'un tel déluge de commentaires élogieux qu'il me semblerait superflu d'en ajouter ».

Le petit géant des années 30



Photo : Archives publiques du Canada

On l'appelait « Le Petit Géant » car Aurel Joliat pesait tout au plus 140 livres. Sa taille n'était toutefois pas un inconvénient pour cet ailier gauche qui joua dans l'équipe des Canadiens de Montréal durant seize saisons. Il marqua 270 buts et fut élu joueur le plus utile à son équipe en 1934, méritant ainsi le Trophée Hart. Membre de la première équipe d'étoiles en 1931 et de la deuxième équipe d'étoiles en 1932, 1934 et en 1935, Joliat évalua au sein de trois formations championnes de la Coupe Stanley.

Originaire d'Ottawa, Joliat avait un talent spécial de manieur de bâton et ses jeux de passes étaient parmi les meilleurs de la ligue. En matière de buts, la meilleure saison de Joliat fut celle de 1924-25 où il en marqua 29 en 24 matchs.

Calgary, ville olympique en 1988



Photo : James Hall, Hallmark Photographic Services

Saddledome olympique, scène des épreuves de hockey et de patinage artistique.

Les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver auront lieu à Calgary (Alberta) en février 1988. Cette ville de l'ouest du Canada ouvrira ses portes au monde entier et profitera de cette occasion pour mettre l'accent sur l'amitié et l'excellence internationales.

En fait, certains joueurs de hockey soviétiques et américains qui auront participé à RENDEZ-VOUS 87 risquent fort de se retrouver lors de ces Olympiques.

Calgary, ville dynamique d'environ 625 000 habitants est, comme Québec, reconnue pour son hospitalité. Le Stampede de Calgary, événement annuel d'une dizaine de jours fait revivre la vie aventureuse des cowboys avec son rodéo et ses courses de chariots *Western*.

Calgary attire chaque année plus d'un million de visiteurs du monde entier. On y trouve toutes les installations, services et divertissements d'une grande ville ainsi que le plus récent et le plus spectaculaire centre des arts de la scène du Canada. Nichée au pied des Rocheuses, à environ une heure et demie de conduite du Parc national de Banff et du Lac Louise, Calgary permet de se rendre rapidement dans des régions magnifiques aux lacs turquoises et émeraudes, aux pics enneigés, aux gorges, aux chutes d'eau et aux forêts profondes.

C'est au Parc olympique canadien de Calgary qu'auront lieu les épreuves de saut à skis, de bobsleigh, de luge et de combiné nordique (saut), et que seront présentés les deux volets (sauts artistiques et figures) du

ski acrobatique, sport de démonstration pendant les Jeux Olympiques d'hiver de 1988. C'est là également que se tiendront les concours de ski pour handicapés. Ce projet réunira plusieurs nouveautés : les premières pistes olympiques de bobsleigh et de luge au Canada, les premiers tremplins olympiques de saut à skis dans l'ouest du Canada, et le premier centre résidentiel d'entraînement olympique pour ces disciplines respectives au Canada.

Le centre d'entraînement

Le centre d'entraînement du Parc olympique canadien hébergera les athlètes et comprendra des installations d'exercice et de poids et haltères, un gymnase, des installations de phy-

siothérapie de base, des baignoires à hydromassage et des salles d'audio-visuel, dont ils pourront se servir tous les jours. Les athlètes auront aussi accès aux installations de médecine sportive à l'université de Calgary.



Gaétan Boucher, médaillé d'or, en pleine action.

Anneau olympique

Cet anneau de 400 mètres est le plus vaste anneau de patinage de vitesse couvert au monde. Cette installation a été conçue de manière à ce que la lumière naturelle provenant des fenêtres extérieures soit reflétée sous le toit par une tablette d'éclairage en béton préfabriqué, posée tout autour de l'anneau.

D'une capacité de 4 000 sièges, elle pourra servir tant l'été que l'hiver pour diverses activités sportives. Dans le périmètre de l'anneau de vitesse, il y aura deux patinoires de dimensions internationales qui répondront aux normes d'entraînement et de compétition du hockey, du patinage artistique et du patinage de vitesse sur petite piste.

Saddledome olympique

Le Saddledome olympique, ainsi nommé pour sa structure particulière en forme de selle, témoigne lui aussi des efforts que déploie le Canada pour aménager des lieux de compétition olympique dont la population peut être fière. Inauguré en 1983, ce stade est doté du plus gros toit sus-



Photo : Jeux olympiques d'hiver de Calgary

pendu par des câbles au monde. Aucun siège n'est situé à plus de 61 mètres du centre de la patinoire et, grâce à la forme unique du stade, les spectateurs ont une vue dégagée de toute la patinoire.

C'est dans cette enceinte polyvalente que se tiendront les épreuves de patinage artistique et de hockey sur glace pendant les Jeux olympiques. Le Saddledome fournit, entre autres, une salle entièrement équipée à l'intention des médias ainsi que des services de repas et de boissons. Cette installation est aussi le siège de l'équipe de hockey olympique du Canada.

Patinoire olympique

Au cours de la dernière année, la base d'entraînement de l'équipe olympique canadienne de hockey a subi d'importants travaux de réno-



Le couple renommé de patinage artistique, Cynthia Coull et Mark Rowsom.

vation et changé de nom en souvenir du père David Bauer qui a formé et entraîné la première équipe nationale canadienne de hockey. Cette équipe s'est classée quatrième aux Jeux olympiques d'hiver de 1964 à Innsbruck, en Autriche.

Manifestations culturelles

De nombreuses activités culturelles extrêmement intéressantes sont prévues à l'occasion des Jeux olympiques de Calgary, telles la tenue du festival artistique et d'autres activités culturelles.

Excellence 88

Les Jeux olympiques offrent aux Canadiens une occasion unique de mieux faire connaître leurs talents, tant au pays qu'à l'étranger. À cette fin, le Bureau fédéral des Jeux olympiques lancera cette année son programme « Excellence 88 ». Il compte ainsi promouvoir, encourager et faire reconnaître l'excellence des Canadiens dans un grand éventail de disciplines telles que les affaires, le commerce, le tourisme, la condition physique, le sport et les activités culturelles.

Photos : Bureau d'information athlétique

